孫荃，她不應該被遺忘

立昂

人物誌

郁達夫髮妻

「風動竹籬夜月明，階前衰草可憐生。幽蘭不共蘼芜去，識我深閨萬里情？」你道這是誰人詩作？萬般深情，如此工力。它，出自郁達夫的髮妻孫荃之手。

在談郁達夫的文章清作中，極少人提到孫荃，當然更絕少人知道她是一位才華橫溢的女詩人。可惜她的詩才沒有得到充分發揮，作品也不見收存。更可憐她的婚姻生活到頭來也是一個悲劇。

孫荃，本名蘭坡，浙江富陽人，一八九七年生。荃，是戀愛時郁達夫為她改的。他們相戀數年，於一九二〇年結婚，孫荃時年二十三歲。本來她自幼聰敏，少女時代就有才女之稱，頗受鄉人讚許。與郁達夫結婚後，更接受了薰陶，讀書更多，文學才華日益展露。郁達夫對她的詩文也頗為讚賞，一再鼓勵她輯存起來，結集成冊，而且連集名也為她擬定，曰《夕陽樓詩稿》。

七八年病故

可是，孫荃只是作文賦詩以自娛，毫無名利之心，她到底寫了多少詩文，已無從查考，現在只能從郁達夫的書信、日記中找到二十幾首，包括前面引的那首《秋閨》在內。這是非常可惜的事情。

孫荃一九七八年在故里病故，享壽八十一歲。她的晚年生活情形，鮮為人知。推測起來，她去世至今沒有幾年，她會留下一些文稿遺物的，而且也還有她的親友在。希望有心人士能想方設法，盡可能搜覓她的作品，印行出版。

賢妻良母也

郁達夫與孫荃生有二子二女。婚後不久，他們在安慶住過一個短時期，後於一九二四年同赴北京居住。三年之後，郁達夫在上海與王映霞同居，孫荃只好帶領幼子稚女回到故里。她把自己的心血全部灌注在對兒女的教養上，把他們培育成材。她是一位可敬的賢妻良母，人們不應該把她忘記。

歌德多才卻濫愛

歌德（一七四九—一八三二）與莎士比亞及但丁，並稱西方文壇三大詩人。這位德國詩人其實有多方面的天才，成為魏瑪王朝大臣之後，又長於政治。

不過，他卻是個濫愛之人，一生周旋於酒館女侍、牧師千金、朋友未婚妻、銀行家掌珠、伯爵夫人、賣花姑娘之間，在七十四歲時，還眷戀一位十七歲的少女，艷羨之多，為西方文學家之冠。

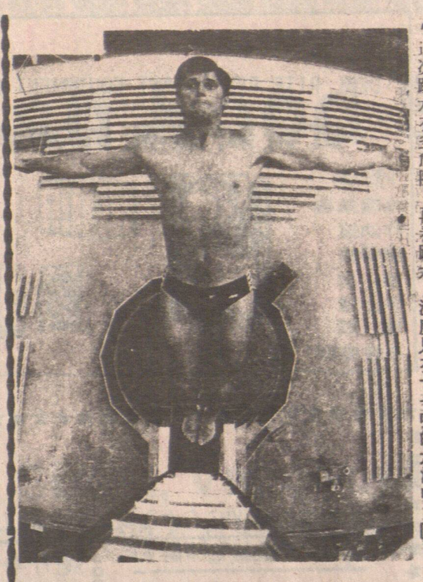
他經歷了法國大革命時期，生活在封建性最強的國度裏，所以，他一生的創作與思想發展，正代表了資產階級向上發展時期的搏鬥、幢憬、苦惱。歌德最著名的作品有《少年維特的煩惱》與《浮士德》等。（元）

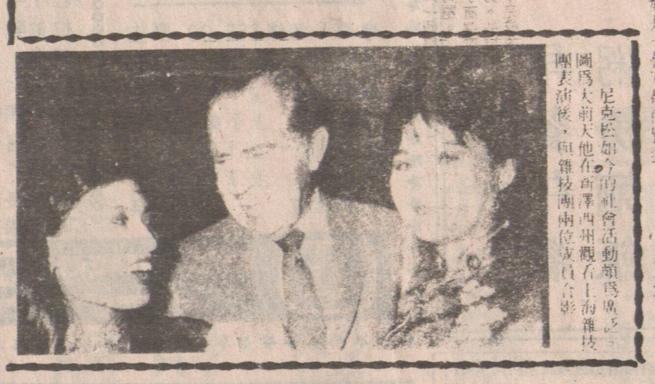
祝他好運！

這一招名為「死亡花式跳水」，一看圖中顯示的跳水高度和這個人工水池的比例，就知這次跳水有多危險，再看跳水負責的項目，是從一百呎高空，跳進一個直徑只有十八呎、深度只有十一呎的水池中。

那位仁兄的表情，相信他也正在祈求上帝保祐吧！

這名美國跳水特技員，在比利時和一羣同事出席表演，他





圖為大前天他在西澤西州觀看上海雜技團表演後，與雜技團兩位成員合影。

兩種對立的看法

有人認為水門事件充其量是政治上的判斷失誤，但同時也有人指出它幾乎威脅美國民主政治的存在。

只要這些爭論繼續存在，尼克松在政治上被流放的形象就難以消除。因此，儘管他在曼哈頓的辦公室高朋滿座，但他並非是共和黨地方籌款聚會上想要邀請的熱門人物，同時，白宮官員在諮詢他的意見時，也盡量保密，以免引起人們側目。

若干政治分析家認為，水門事件既已成為歷史，人們現在似乎應該拿他五年多任期的整體表現來作評斷，而不應以水門事件這個特殊案例，作為衡量尼克松本人和尼克松政府的主要憑據。他們指出，以對大衆生活環境的關切而言，尼克松首創聯邦環境保護署，以對窮人的福利而言，尼克松籌設了「法律服務公司」，替貧民提供免費的法律服務。這些分析家認為，這些建樹即使是一個自由派的總統也不容易做到，顯然尼克松具有獨特的政治技巧。

一位史學家之言

然而，反對的人仍認為，政治技巧和政績是一回事，作為一個美國總統，以維護和保障制度為天職，其重要性是超乎一切的。這一派人以加州大學柏克萊分校曾獲普立茲獎的歷史學者里昂·里特瓦克教授為代表，他曾自喻其處境一如在經濟大恐慌時代遭到惡意中傷，為朋友所棄，為敵人

曼哈頓辦公室高朋滿座

——尼克松自比胡佛

周非

任艾森豪威爾的副手，一九六〇年競選總統被肯尼迪擊敗；一九六八年終於以有限的差距擊敗漢弗萊入主白宮，一九七二年輕易獲得連任，卻栽在水門事件中。他的政治生涯中充滿勝利、危機、失敗、復活、挫折……他說，「尼克松當然有其優點，但這不成為完全寬恕他的唯一理由，他所涉及的水門事件對美國歷史和政治影響太大了。對他完全予以寬恕，將是一大錯誤。不要忘了，他曾經對美國人民宣戰。」

描述胡佛的遺際

尼克松少年得志，三十九歲就出損毀，但在其生命暮年，他站得比誰都挺拔」。

尼克松的意思是，他是一個被誤解的總統，也是在政治鬥爭之中，不幸被抓到小辮子，而告失敗的一方。他堅信，歷史終將還他清白。尼克松也許對這點是充滿了信心，但批評者提醒他：胡佛從未被指控違法濫權。（下）

廖盛炤 S.J. LEW Custom Draperies Ltd.
商業住宅 各款窗簾
窗紗床冚 百葉簾等
歡迎定造 工廠價錢
廿五週年紀念大平賣
72"X72" 垂直簾每個 $114.00
72"X72" 一吋百葉簾每個 $132.00
普通白沙每碼 $5.95
（以上價目不包括送貨）
S.J. LEW CUSTOM DRAPERIES LTD.
1456 East Pender Street, Vancouver, B.C. V5L 1V8
Ph: (604) 253-4566 • Telex: 04-54654 VCR

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
精選亞洲十一天遊
韓國漢城・台灣環島・香港
包三餐及一流酒店・香港住三天・經驗華人領隊
十二月六日出發 $1488
香港・中國
十七天豪華團
乘搭中途不停站豪華客機。
包三餐及一流酒店・華人領隊
香港・廣州・杭州・上海・北京・廣州。
十二月十三日出發 $2488
韓國・台灣・中國精華遊
香港・
全程廿四天包三餐及一流酒店・華人領隊
特價 $2988
來回溫埠・香港 大特價 $875 包六晚酒店 $1050
代理國內各旅行團・及酒店・與香港價錢相同。保証滿意！
駐溫哥華領事館委託。代辦中國簽證・ 加拿大・美國特平機票・
（香港中旅正式委任爲加西總代理"在外售券・境內取貨"業務。）
爲方便海外華僑。外籍華人。留學生。訪問學者・出國公務員・出國探親公民在回國時携帶各種物品起見經中旅社委任代理在加拿大購券。中國境內取貨業務。
代售進口原裝電視機。錄像機。電冰箱・洗衣機・收錄音機。音響組合・摩托車。微波爐。電風扇。電飯鍋。電動衣車・自行車・各種客貨車等供您選擇・提貨地點分別爲廣州・北京・上海・福州・泉州・廈門・汕頭。海口・開平。梅縣・流沙。拱北・深圳等地中旅社・詳情請來電查詢・

通達駕駛學校
T.T.DRIVING SCHOOL
NO.6-246 EAST BROADWAY
(BROADWAY & KINGSWAY)
VANCOUVER,B.C.
電話：433-7214 251-5015
PAGE: 680-3996
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全程八鐘 $144元
歡迎補鐘
十足把握筆試班（免費接送）

卑詩駕駛學院
B&C DRIVING ACADEMY
地址4-224號百老滙東街 電話：873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程144元八小時
教師馮尚榮 8790319 WAYNE FUNG
校長曾慶芳 3256913 JACQUELINE TANG

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近57街
PHONE：唐達良 433-2888
王太 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

327712 8
電話：日太 末技日課商 話及術本襟用 插式花插 黎夜花插花花 班週花球全
教授插花班

唐記清潔打臘
工作認真
收費特平
請電 2551578

熱到爆炸？
冷氣歐洲車，舒服易學・
一課 $23，兩課 $33
首席導師關秉信
預約電話：644-0446（等10秒）
新法駕駛學校
NEW METHOD DRIVING SCHOOL

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254・8564（廿四小時）
另設特別班爲不懂英語的僑胞
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG
全程130元 並指導筆試

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元，並有筆試班・
馮坤威校長 438-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
考取筆試 專人指導 免費接送 收費公道 經驗豐富 師質優良
全程130元
校長：方勵强夫人 電話：321-3722 298-4623

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
電話：253 6888 253 1333
假日照常服務
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試
效果保證最好
唐人埠及★P.N.E.區8小時139元
並設中英文筆試班
聘請男女教車師傅多名。
地址：823號喜士定東街 & HAWK（近唐人街）

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
學自動級棍波車
吳志强 872-8717
全程130元

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富 教法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢
電話：8742524 4379617
全程只收108元

萬國駕駛學校
地址：206東六街及紐街223室
電話：327-9174 872-0058
校長：楊友權
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好